Correction automatique : bilan et perspectives

Sous la direction de Séverine VIENNEY et Mounira BIOUD

Séverine VIENNEY : Présentation.......................................................................................... 5
Mounira BIOUD : Une normalisation de l’emploi des majuscules pour un système de vérification orthographique................................................................. 9
Eric BRUNELLE : Antidote : Correcteur, Dictionnaire et Plus............................................. 25
Frédéric DOLL et Claude COULOMBE : L’avenir des correcteurs grammaticaux : un point de vue industriel ....................................................................................................... 33
Chantal ENGUEHARD et Chétif MBODJ : Des correcteurs orthographiques pour les langues africaines............................................................................................... 51
Maryline HERNANDEZ et Ecaterina RASCU : Checking and Correcting Technical Documents.................................................................................................................. 69
Henri MADEC : Une approche cognitive de la correction automatique des fautes de syntaxe ........................................................................................................................................... 85
Romain MULLER : Quelle politique orthographique pour les correcteurs informatisés ? .............................................................................................................................................. 105
Mar NDIAYE et Anne VANDEVENTER FALTIN : Correcteur orthographique adapté à l’apprentissage du français ........................................................................................................ 117
Roger RAINERO : Débats en direct du sénat du Canada : correction automatique des sous-titres en français........................................................................................................ 135
Myriam THOUET : Prise en compte des propriétés sémantiques des unités lexicales pour améliorer les correcteurs ........................................................................................................ 153
Jean-Sébastien THISSERAND : Parsers, grammaires formalisées et fautes de grammaire du français .................................................................................................................. 163
Séverine VIENNEY et Ciprian MELIAN : La correction automatique du langage des nouvelles formes de communication écrite ........................................................................... 183